

TPHCM. 7-5-1999

Kính gửi: MRS. KHUC MINH THO!

Bắt đầu Mỹ gửi giấy đề bảo lãnh cho tôi đi theo liên ODP. Vào ngày 22-8-95, tôi mới nhận được giấy đề bảo lãnh.

Đến khi tôi đưa nhận được giấy đề bảo lãnh, thì tôi liền cầm tờ giấy đề đó đến 161 Nguyễn Du, phòng Quan lý Xuất Nhập cảnh, nộp vào để mua hồ sơ đi làm, sau khi tôi làm xong hồ sơ, đến đem hồ sơ đến trả lại 161 Nguyễn Du, phòng Quan lý XNC, để nộp hồ sơ đi.

Bắt đầu phòng Quan lý XNC 161 Nguyễn Du, nhận hồ sơ của tôi vào ngày 16-9-95. Khi hồ sơ của tôi đã nộp xong, đã lúc đó nhân viên phòng Quan lý XNC bảo rằng tôi đi đi, khi nào có thủ mới đi đầu, thì tôi đi đến đó, đã trong thời gian tôi ở nhà chờ đợi, cũng đã có nhiều lần thủ mới đến nhà, là thủ đầu gửi đề cho tôi vào ngày 23-10-95, đã gửi báo tin cho tôi biết rằng hồ sơ xin xuất nhập cảnh đi Mỹ của tôi đã hoàn tất thủ tục chuyển về cục Quan lý XNC của Bộ nội vụ 254 Nguyễn Trãi, Quận I, và tôi cũng được nhận máy là thủ mới đến 184 Pasteur Quận I. Có lần tôi đến thủ mới đến 184 Pasteur Quận I, đã lần đó tôi vào văn phòng để gặp Ông Ngô người Việt Nam, khi đó ông Ngô có hỏi tôi về việc đi làm cho Mỹ. Ông Ngô hỏi tôi hỏi đó tôi làm cho ai, chiếc áo là gì, đã làm được bao nhiêu năm. Tôi cũng trả lời rõ ràng cho Ông Ngô biết, là chiếc áo của tôi là BSN phòng,

Đã làm được 7 năm.

Và lần sau thì cũng có thêm 1 lá thư mời đến 184 Pasteur, Quận I, để gặp phái đoàn Mỹ, lúc thì đi vào phòng để gặp phái đoàn Mỹ, và phái đoàn Mỹ đã cho tôi biết rằng, chúng tôi đã xem kỹ hồ sơ của bà rồi, Bà có đủ điều kiện để được đi, và lúc đó ông Mỹ phát cho tôi tờ giấy thủ giới thiệu, và ông Mỹ bảo với tôi rằng Bà cầm tờ giấy giới thiệu này đem qua 161 Nguyễn Du để được cấp hộ chiếu. Nhưng khi tôi cầm tờ giấy giới thiệu này đem qua nộp, ~~để được cấp~~ được cấp hộ chiếu, Phái đoàn Mỹ bảo nếu tôi có hộ chiếu rồi, thì mang qua 184 Pasteur Quận I, để chúng tôi chấp thuận rồi phóng vấn cho Bà đi. Vào lúc đó tôi mang thủ giới thiệu đi liền qua 161 Nguyễn Du nộp vào để được cấp hộ chiếu, nhưng khi tôi đi đến 161 Nguyễn Du phòng LLXNC, để nhận hộ chiếu, thì nhân viên phòng LLXNC 161 Nguyễn Du bảo khi nào tôi có mẫu 134 thì mới cấp hộ chiếu cho tôi, còn không có thì thôi. Họ còn bảo rằng nếu như tôi không có mẫu 134 thì tôi phải ở lại VN đi.

Kể từ khi hồ sơ của tôi bị từ chối, về vấn đề phải có mẫu 134, vào ngày 23-4-1996. Kể từ ngày này, phòng Quản lý XNC bắt buộc tôi phải có mẫu 134 thì mới cho tôi đi, kể từ lúc đó tôi cảm thấy rắc rối đã khó khăn quá, và trong lòng tôi cũng buồn và cảm thấy bất mãn, nên tôi đã đi đến tận bây giờ.

Tôi gửi thư cho Bà và tôi có kèm theo hồ sơ của tôi, tôi gửi đến cho Bà, và trong hồ sơ có 2 tờ giấy, 1 tờ bắt đầu đi làm, vào năm 1966, và nghỉ làm 1973.

Tôi có đôi lời cầu xin Bà, và rất mong Bà tận tâm giúp đỡ cho tôi, nếu như sau này tôi được đi Mỹ. Mẹ con tôi sẽ biết ơn Bà nhiều lắm, và tôi thật hết lòng cảm ơn sự giúp đỡ của Bà rất nhiều. Cuối thư tôi có đôi lời cầu chúc cho Bà được dồi dào sức khỏe, và gặp nhiều may mắn. - Nguyễn Thị Đạo -



BIÊN LẠI THU PHÍ VÀ LỆ PHÍ
(LIÊN 1: GIAO CHO NGƯỜI HỢP TIỀN)

Quyển số: 000510

Nº 121762

Họ và tên: Nguyễn Thị Đào
Số nhà: Đường phố: Phường:
Quận/Huyện: 12.0/13 Vũ Tùng B.7
Mã số điện: 0211
Số tiền thuế (chữ): 10.000 đ
Số tiền thuế (số): 10.000 đ
Số tiền lệ phí: 10.000 đ

Ngày: 16 tháng 9 năm 1995

NGƯỜI NHẬN TIỀN

Chữ ký họ tên - Ký và đóng dấu

Nguyễn Thị Đào
Nguyễn Thị Đào

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG QLXNC
Số : 22.85.../BN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN NHẬN



Ông bà : Nguyễn Thị Đào
Hiện ngụ tại số : 120 / 13 Đường : Khu Tưng Bt
phường, xã : quận, huyện :
Nộp hồ sơ xin xuất cảnh đến :
Mục đích :
Số người cùng đi : 2 người

Ngày 15 tháng 7 năm 1995

CÁN BỘ TIẾP NHẬN

Chau

Ghi chú : Nộp lại biên nhận này khi nhận hộ chiếu, thông hành.

Nếu gia đình Ông/ Bà chưa
được cấp hộ chiếu, đề nghị cử
01 người đại diện đến Sở
Ngoại Vụ theo thư mời.

h/c ở b...
trước ngày 23 APR 1996
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

02 APR 1996

Số: PLS / TM

TP.HCM, ngày tháng năm 19.....

R18 - 1307

THƯ MỜI

Kính mời gia đình Ông, Bà Nguyễn Thị Đào
đến đủ người, tại ☐ 6 ALEXANDRE DE RHODES - Q.1

☒ 184 Bis Pasteur - Q.1

vào lúc 13 giờ, ngày 17 APR 1996 tháng năm 199..... để:

☒ Tiếp xúc làm thủ tục nhập cảnh

☐ Đăng ký chuyến bay

☐ Thông báo về kết quả nhập cảnh

☐ Thông báo, tìm hiểu việc có liên quan đến Ông Bà.

☐

(Khi đi nhớ mang theo đầy đủ những giấy tờ ghi phía sau)

Người tiếp: Ngô

T.L. GIÁM ĐỐC

Hẹn giờ ngày

một người đến làm hồ sơ

Hẹn 12 giờ ngày 23/4/96

..... người đến gặp phái đoàn

Trần MẠC L

LUU VĂN TÁNH

Giấy tờ mang theo cho mỗi người trong gia đình

(Bản chính và bản photocopy) :

- ☐ Chứng minh nhân dân hoặc tương đương
- ☐ Hộ chiếu hoặc giấy xuất cảnh
- ☐ Giấy bảo lãnh; Giấy hứa nhập cảnh
- ☐ Khai sinh người xin đi và người bảo lãnh
- ☐ Hôn thú hoặc Ly hôn hoặc Giấy xác nhận độc thân
- ☐ Giấy giao nhận con nuôi
- ☐ Giấy khai tử
- ☐ Hộ khẩu
- ☐ Giấy đăng ký ngoại kiều thường trú (nếu có)
- ☐ Thư từ, hình ảnh mới nhất của người bảo lãnh
- ☐ Sơ yếu lý lịch
- ☐ Giấy ra trại

NOV 1995
BỘ NGOẠI GIAO
SỞ NGOẠI VỤ
TP. HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số PLS / TM

TP. HCM, ngày 07 OCT 1995 tháng năm 19.....

R18 : 1307

THƯ MỜI

Kính mời gia đình Ông, Bà Nguyễn Tấn Dao

đến đủ người, tại ☐ 6 Thái Văn Lung - Q. 1

☒ 184 Bis Pasteur - Q.1

☐ 27 OCT 1995

vào lúc 13 giờ ngày tháng năm 199..... để :

☐ Tiếp xúc làm thủ tục nhập cảnh

☐ Đăng ký chuyển bay

☐ Thông báo về kết quả nhập cảnh

☐ Thông báo, tìm hiểu việc có liên quan đến Ông Bà.

(Khi đi nhớ mang theo đầy đủ những giấy tờ ghi phía sau)

Người tiếp : Ngô

T.L. GIÁM ĐỐC

Hẹn giờ ngày

một người đến làm hồ sơ

Hẹn giờ ngày

..... người đến gặp phái đoàn

hanh
LƯU VĂN TÁNH

Ghi chú :

- Nếu gia đình đã có hộ chiếu, xin đi đủ số người ghi trong thủ mỗi đến Sở Ngoại vụ.

- Nếu gia đình chưa có hộ chiếu, xin viết thư báo cho Sở Ngoại vụ biết. VÀ GỬI KÈM BẢN PHOTO

THỦ MỜI

- ☐ Khai sinh người xin đi và người bảo lãnh
- ☐ Hôn thú hoặc Ly hôn hoặc Giấy xác nhận độc thân
- ☐ Giấy giao nhận con nuôi
- ☐ Giấy khai tử
- ☐ Hộ khẩu
- ☐ Giấy đăng ký ngoại kiều thường trú (nếu có)
- ☐ Thư từ, hình ảnh mới nhất của người bảo lãnh
- ☐ Sơ yếu lý lịch
- ☐ Giấy ra trại.

CÔNG AN
TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG QLXNC
161 NGUYỄN DU, Q.1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : th.....34...../BT

GIẤY BẢO TIN

Phòng Quản lý xuất nhập cảnh Công an thành phố Hồ Chí Minh.

Bảo tin Ông, Bà :NGUYỄN THỊ ĐẠO.....

Cư ngụ tại :120/13.....VU THUNG.....Bình Thạnh.....

Hồ sơ xin xuất cảnh đi nước.....Mỹ.....của Ông, Bà gồm.....02..... người. Chúng tôi đã hoàn tất

thủ tục chuyển Cục Quản lý xuất nhập cảnh Bộ Nội vụ (254 Nguyễn Trãi, Quận I, TP. HCM

— ~~40A Hàng Bài, Hà Nội~~) để xem xét giải quyết theo danh sách số155.....

ngày.....13.....tháng.....10.....năm.....1995.....

Xin báo để Ông, Bà tiện theo dõi.

Ngày.....13.....tháng.....10.....năm 1995.....

Trưởng phòng QLXNC



NGUYỄN MẠNH TƯỜNG

*Đã gửi tại liên
lưu chủ SN
161 N/Đ*



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày 26 AUG 1995 tháng năm 199

Kính gửi : Ông/Bà *Nguyễn Thị Dao*

Gia đình Ông/Bà đã đăng ký trực tiếp với Văn phòng ODP Mỹ và được phía Mỹ đề nghị cho phỏng vấn.

Đề nghị Ông/Bà liên hệ với Phòng Quản lý Xuất-nhập cảnh Công an tỉnh (hoặc thành phố) để xin cấp hộ chiếu. Khi có hộ chiếu xin vui lòng báo ngay cho Sở Ngoại vụ biết để sắp xếp phỏng vấn.

Địa chỉ : Tổ Xuất cảnh HO

184 Bis Pasteur, Quận I - TP.HCM

Trân trọng kính chào Ông/Bà.

SỞ NGOẠI VỤ TP.HCM

Orderly Departure Program
Box 58 - US Embassy
APC AP 96546

NGUYEN THI DAO
120/13 PHAN DINH PHUNG
P 02
BINH THANH
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

IV Number : 201447

Dinh kem la thu gioi thieu (LCI) cua Chuong Trinh Ra Di Co Trat Tu (ODP) cap. Nhung nguoi co ten phai trinh thu nay cho chinh quyen Viet Nam de xin giay phep xuat canh. Da nghi Ong/Ba la mot ban sao cua thu nay de tien theo doi ho so. Khi lien lac thu tu voi ODP, xin Ong/Ba ghi ro so IV de ODP cap de chung toi de truy luc ho so cua Ong/Ba.

O ngoai Hoa Ky, khi lien lac voi ODP, xin Ong/Ba poi thu ve dia chi duoi day:
ODP, 127 Sanjabhum Building, Sathorn Tai Road, Bangkok, Thailand 10120

Dinh Kem: Giay Gioi Thieu (LCI)

LCI-7
PA/VN

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUL 3, 1995

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN THI DAO	BORN 26 JUL 37	PA (IV 201447/ R18-1307)
NGUYEN VAN XINH	BORN 17 SEP 35	HUSBAND
NGUYEN THI KIM NGAN	BORN 19 JUN 74	UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: 120/13 PHAN DINH PHUNG
P 02
BINH THANH
T/P HO CHI MINH

VLWL#: 92659

CDP yêu cầu cho phép nhưng người có tên ghi trên được đến du phông van khi có yêu cầu để quyết định có hỏi du diêu kiện tại dinh củ tại Hoa Ky hay không. Quyet dinh cuối cùng về việc hỏi du diêu kiện hay không còn tùy thuộc vào kết quả phông van của các viên chức đi tru hoặc lãnh sự Hoa Ky cũng như việc hoàn tất các cuộc khám sức khỏe cần thiết khác. Việc chấp thuận hồ sơ và sự ra đi của họ sẽ tùy thuộc vào sự xác nhận của viên chức phụ trách là họ hỏi du tất cả các tiêu chuẩn luật dinh về đi tru và y tế.

Các đương đơn không nên sắp xếp việc ra đi, bán nhà cửa, hoặc xin nghỉ việc trước khi được cả hai chính phủ Hoa Ky và Việt Nam thông báo đã hoàn tất các thủ tục cuối cùng.

SINCERELY,

MARtha L. CARDINAS
G15 BANGKOK
Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự

9260572
CCM/CRU

LOI-1



LETTER OF INTRODUCTION
THƯ GIỚI THIỆU

23 APR 1996

R18-1307

Nguyen Thi Dao

Date
Ngày

List Number
Danh Sách Số

Applicant's Name
Tên đương đơn

To: Immigration Department, Ministry of the Interior:
Kính gửi: Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh, Bộ Nội vụ:

Based on our review of this applicant's file, we find them to be fully qualified for an interview with ODP. The applicant has informed us that they still require exit permission. We appreciate any effort you can make to complete the processing of their exit permits as soon as possible.

Căn cứ vào hồ sơ của đương đơn này, chúng tôi thấy rằng họ đủ tiêu chuẩn để được ODP phỏng vấn. Đương đơn đã thông báo cho chúng tôi biết là họ vẫn muốn được xuất cảnh. Chúng tôi xin cảm ơn nếu quý vị có thể hoàn tất thủ tục xin xuất cảnh của đương sự càng nhanh càng tốt.

23 APR 1996

Date
Ngày

U.S. INTERVIEW TEAM

23 APR 1996

Gary Rummel
HO CHI MINH CITY, Director, ODP
Martha Sardinas, Giám đốc ODP

MACV SPECIAL TROOPS
HOUSING MANAGEMENT DIVISION
CONCESSIONAIRE REPRESENTATIVE

DATE 28 March 1973

SUBJECT: Letter of Release

TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to certify that Mrs DAO, NGUYEN-THI Date of Birth 1937

VN ID CARD NO 05688895

an employee of MACST-Housing Management Division Concessionaire is
hereby released to seek employment elsewhere.


Mr. HUYNH-CONG-MINH
MACST-HMD CONCESSIONAIRE REP.

No: PO: 111940/111
So:

Date: 11/11/66
Ngày:

TO: : Director of Military Security Service
Special City zone
KINH GUI : Ong Chi Huy Truong An Ninh Quan Doi
Biet Khu Thu Do

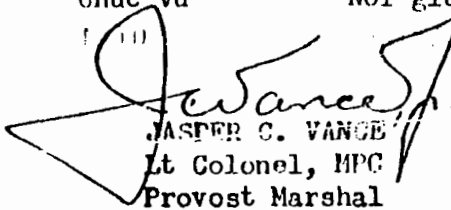
SUBJECT : Security investigation and clearance for access to a sensitive area
DE MUC : Dieu tra ly lich v/v cap phat an ninh de lui toi khu vuc trong yeu

1. It would be appreciated if a determination could be made regarding the granting
1. Thinh cau quy Khu cho Biet quyet dinh ve viec cho phep nhan vien co ten sau day

of a clearance for access to a sensitive area in the case of the following
lui toi khu vuc trong yeu

individual

Name Ten Ho	Date of Birth Ngay sanh	Position Chuc vu	Location Noi giup viec
BRIG. GEN. DAO	20-7-1937 THU DUC, GIA DINH	1. 10	


JASPER C. VANCE
Lt Colonel, MPC
Provost Marshal

030433

So: ANQD/MACV/3
No:

Ngày: 16 SEP 1966
Date:

KINH GUI : Ong Chi Huy Truong Bo Tu lenh Yem Tro Hoat Dong, Saigon
TO : Commanding Officer, Headquarters Support Activity, Saigon
NOI NHAN : Ong Chi Huy Truong Quan Canh
ATTN : Provost Marshal

1. Ket qua dieu tra ly lich, nhan vien co ten sau day
1. As a result of a back ground investigation, the following individual

(☒) duoc phep
(☒) is granted

(☐) Khong duoc phep
(☐) is not granted

lui toi khu vuc trong yeu
clearance for access to a sensitive area.

Ten Ho Name	Ngay sanh Date of Birth	Chuc vu Position	Noi giup viec Location
NGUYEN THI DAO	26-7-1937 THU DUC, GIA DINH	HAID	BILLETING DIVISION

IUN. Đại-Tổ Q. Cục Trưởng Cục ANQD.

II. Trung Tá Chánh Sở 3 ANQD.

III. Đại-Uý Trưởng Khu ANQD/BKTD.

Đại-Uý TRẦN THIÊN TÀI

Trưởng Phòng ANQD/MAGV

SÀO KINH GỎI:

-Cục ANQD (BVFI)

-Khu ANQD/BKTD

SÀO ĐI:

-Họ Sơ D. C.

-Lưu Chiếu



PAR AVION



VIET NAM
052500
BUU CHINH
SO: 865

R 222

7429/62620

N/V d'ky
Lis g'ng d'đ

g 20/6/93
TO: MRS. KHUC MINH-THO

FALLS CHURCH VA
U.S.A

NGUYỄN THỊ ĐÁO
120/13 VŨ TÙNG PHƯỚC 2
Quận Bình Thạnh TP. HCM